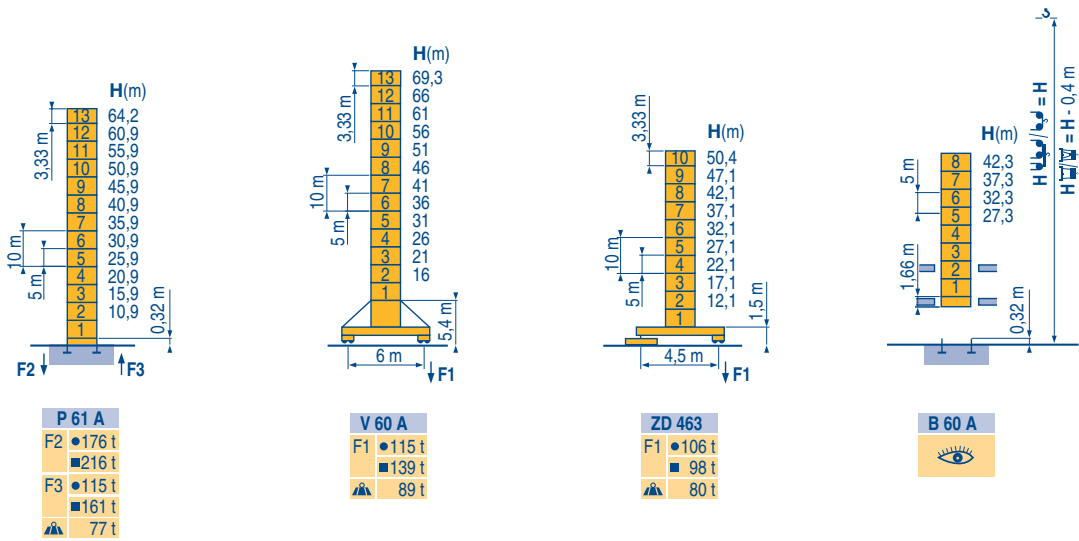




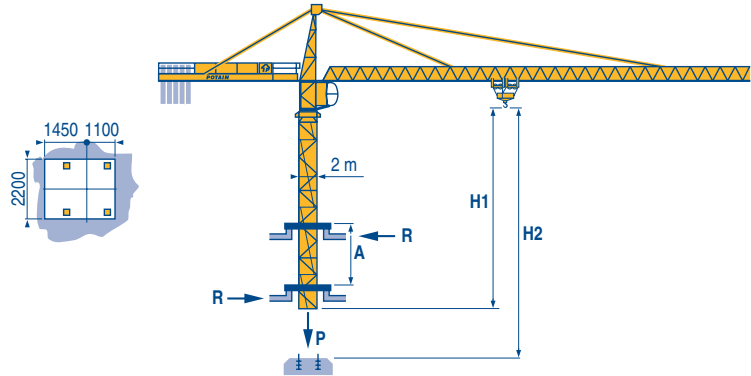
Mat / Réactions 2 m
Maste /
Eckdrücke 30 m ⇒ 70 m
Masts /
Reactions
Mástil /
Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo /
Reacções

LYS 1

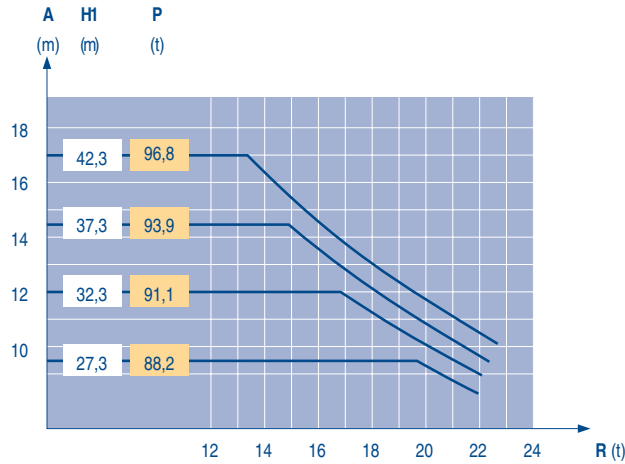


Télescopage sur dalles
Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane
Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages

LYS 1



B 60 A



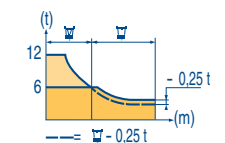
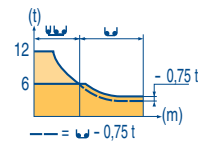
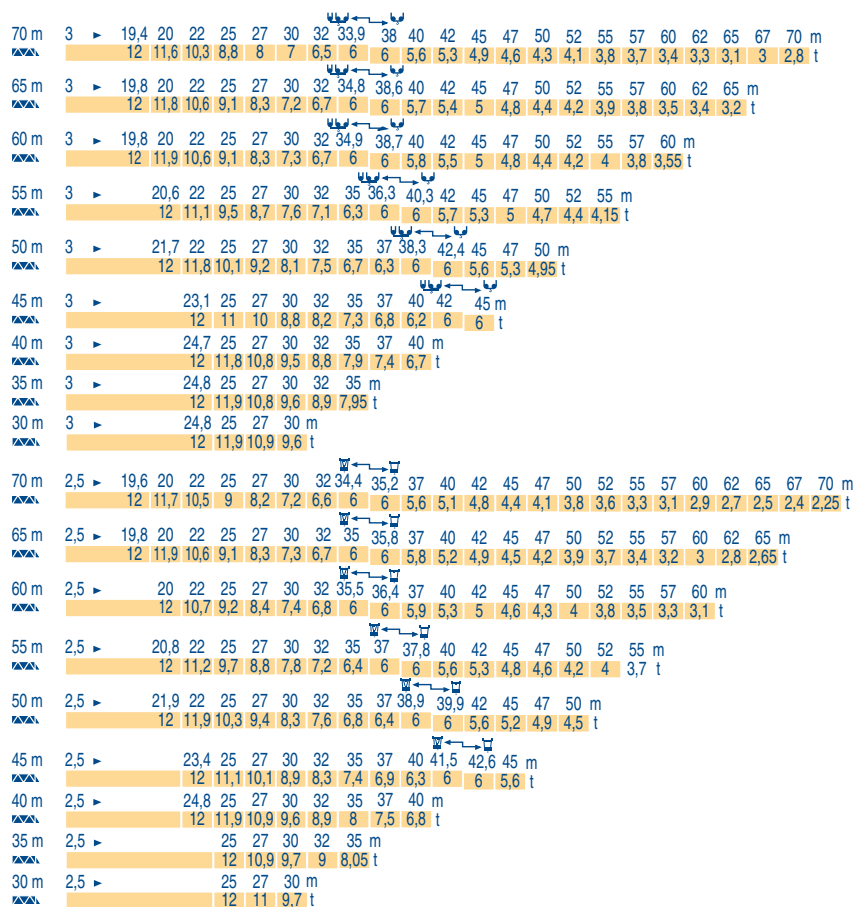
TOPKIT
MD 285 B

POTAIN

	F	D	GB	E	I	P
●	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço
■	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço
	A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos

Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas

LVS 1



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança

LVS 1

	4 600 - 4 200 - 3 400 - 2 300 kg	4 200 - 700 kg
	50 - 75 LVF	150 LCC
	(kg)	(kg)
70 m	18 m 27 600	18 m 26 600 25 900
65 m	18 m 24 900	18 m 24 500 23 100
60 m	18 m 23 000	18 m 23 100 21 700
55 m	18 m 22 600	18 m 22 400 21 000
50 m	18 m 20 700	18 m 21 000 18 900
45 m	18 m 18 000	18 m 18 200 16 100
40 m	18 m 16 100	18 m 16 100 14 000
35 m	12 m 27 600	12 m 26 600 25 900
30 m	12 m 20 700	12 m 21 000 18 900

Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Lastros da base

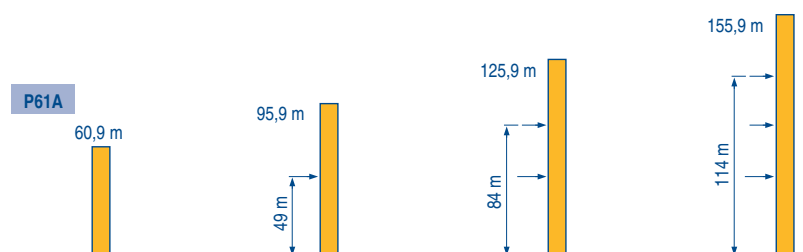
LVS 1

2 m	V 60 A	H (m)	69,3	66	61	56	51	46	41	36	31	26	21	16
2 m	ZD 463	H (m)	108	96	72	60	60	60	60	48	48	48	48	48
2 m		H (m)	50,4	47,1	42,1	37,1	32,1	27,1	22,1	17,1	12,1			
2 m		H (m)	90	90	90	90	90	90	90	90	90			

Ancrages
Verankerungen
Anchorages
Anclaje
Ancoraggio
Ancoragem

LVS 1

TOPKIT
MD 285 B



POTAIN

A

F

Distance entre cadres

H1

Hauteur grue

P

Poids de la grue(en service)

R

Réaction horizontale



Voir télescopage sur dalles

D

Abstand zwischen den Rahmen

Kranhöhe

Krangewicht (in Betrieb)

Horizontalkräfte

Siehe Kletterkrane im Gebäude

GB

Distance between collars

Crane height

Crane weight (in service)

Horizontal reaction

See climbing crane

E

Distancia entra marcos

Altura grúa

Peso de la grúa (en servicio)

Reaccion horizontal

Vea grua trepadora

I

Distanza fra i telai

Altezza gru

Peso della gru (in servizio)

Reazione orizzontale

Consultare gru in cavedio

P

Distância entre quadros

Altura da grua

Peso da grua (em serviço)

Reacção horizontal

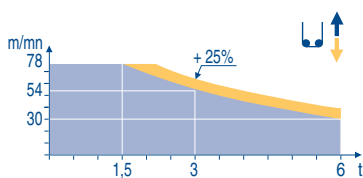
Ver telescopagem sobre lages

Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

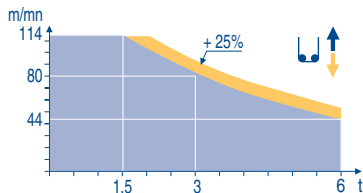
LYS 1

															ch - PS hp	kW		
  		50 LVF 30 Optima	m/min	2,4 → 9,6 → 30 → 38 → 54 → 78						1,2 → 4,8 → 15 → 19 → 27 → 39						50	37	340 m
		t	6	6	6	4,5	3	1,5	12	12	12	9	6	3				
		75 LVF 30 Optima	m/min	3,6 → 14 → 44 → 56 → 80 → 114						1,8 → 7 → 22 → 28 → 40 → 57						75	55	570 m
		t	6	6	6	4,5	3	1,5	12	12	12	9	6	3				
		150 LCC 30	m/min	86 → 103 → 129 → 172 → 206						43 → 52 → 65 → 86 → 103						150	110	652 m
		t	6	4,5	3	1,5	0,75	12	9	6	3	1,5						
		6 DVF 4	m/min	0 → 50 (12 t) 0 → 100 (6 t) 0 → 120 (3 t)												5,5	4	
		RVF 162 Optima	tr/min U/min rpm	0 → 0,7												2 x 7,5	2 x 5,5	
		ZD 463 RT 443 A1 2V	m/min	15 - 30												4 x 5	4 x 3,7	
		V 60 A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27												4 x 7	4 x 5,2	
CEI 38 			IEC 38	STANDARD		kVA		PILOT										
400 V (+6% -10%) 50 Hz				50 LVF : 75 kVA 75 LVF : 100 kVA 150 LCC : 175 kVA				50 LVF : 75 kVA 75 LVF : 100 kVA 150 LCC : 175 kVA				2000/14						

50 LVF 30
Optima



75 LVF 30
Optima



	F	Levage	D	Heben	GB	Hoisting	E	Elevación	I	Sollevamento	P	Elevação
		Distribution		Katzfahren		Trolleying		Distribución		Distribuzione		Distribuição
		Orientation		Schwenken		Slewing		Orientación		Rotazione		Rotação
		Translation		Kranfahren		Travelling		Traslación		Traslazione		Translação
		Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique		Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel		In compliance with the EEC Instructions on noise level		Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acústico		Conforme alle direttive CEE sul livello acustico		Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico
		Fonction Dialog Pilot possible		Funktion Dialog Pilot möglich		Dialog Pilot function possible		Funkcion Dialog Pilot Posible		Possibilità di funzione Dialog Pilot		Função Dialog Pilot possível



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN 
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel: +(33) 4 72 81 50 00
Tel: +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

TOPKIT MD 285 B

Réf. 2003 48 LYS 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation HeadLines